



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 563/2025

Рік XII

2 лютого 2025 р.

Неділя про Закхя; Стрітення
Господа Бога і Спаса нашого Ісуса Христа
Глас 7. Єв. 10.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар воскресний (г. 7): Розорів Ти хрестом Твоїм смерть,* отворів Ти розбійникові рай,* мироносицям плач перемінів Ти,* і апостолам проповідати повелів,* що воскрес Ти, Христе Боже,* даючи світові велику мільсть.

Тропар празника (г. 1): Радуйся, благодатна Богородице Діво,* бо з Тебе засяяло Сónце правди – Христос Бог наш,* що просвічує тих, що в темряві.* Веселіся й Ти, старче праведний,* Ти прийняв в обійми визволителя душ наших, що дарує нам воскресіння.

Слава: Кондак воскресний (г. 7): Ужé бiльше влáда смéртна не змóже людéй держáти,* Христóс бо зiйшóв, сокрушáючи й розоря́ючи си́ли її.* Зв'язується ад,* проро́ки сýголосно ра́дуються,* предстáв Спас, мóвлячи тим, що в ві́рі:* Вийди́ть, ві́рні, у воскресі́ння.

І нині: Кондак празника (г. 1): Утрóбу дiвiчу освятiв Ти Рiздвóм Твоiм* і рúки Симеóновi благословiв Ти, як годiлось,* Ти вiпередив і нинi спас нас, Христе Боже,* але утихомiр у бра́ні люд Твiй і укрiпи наро́д, що його́ возлюбiв Ти,* єди́ний Людинолюбче.

Прокімен (г. 7): Господь кріпость лю́дям Своiм дасть, Господь благослови́ть людéй Своiх мiром (Пс. 28,11).

Стих: Принесіть Господе́ві, сині́ Божі, принесіть Господе́ві молодiх баранцiв (Пс. 28,11).

Прокімен, пісня Богородиці (г. 3): Велича́є душа́ мо́я Го́спода і возра́дувався дух мiй у Бóзі, Спа́си моiм (Лк. 1,46–47).



Апостол:

Євр. 316 зач.; 7, 7-17.

7. Браття, не може бути сумніву, що нижчий благословляється вищим. 8. Ба більше, тут беруть десятину люди, що вмирають; а там – той, про кого свідчать, що живе. 9. І, так би мовити, і Леві, який тепер збирає десятини, дав був десятину через Авраама, 10. бо він ще був у бедрах свого прабатька, коли Мелхиседек вийшов йому назустріч. 11. Якби, отже, досконалість була через левітське священство, під яким народ одержав закон, яка була б іще потреба постати іншому священникові, по чину Мелхиседека, священникові, що не

звався б по чину Аарона? 12. Бо як міняється священство, мусить конче мінятися і закон. 13. Бо той, про кого це говориться, був з іншого коліна, з якого ніхто не служив при жертovníку. 14. Відомо бо, що наш Господь походить від Юди, і про це покоління Мойсей нічого не казав щодо священства. 15. Це стає ще яснішим, коли на подобу Мелхиседека постає інший священник; 16. він став ним не законом тілесної заповіді, а силою життя нетлінного, 17. бо він прийняв таке свідоцтво: Ти – священник повіки по чину Мелхиседека.

Алилуя (г. 8): Нині відпускаєш слугу Твого, Владико, за Твоїм словом, у мірі (Лк. 2,29).

Стих: Світло на просвіту поганам і славу лю́ду Тво́го, Ізраїля (Лк. 2,32).



Євангеліє:

Лк. 7 зач. 2, 22-40.

22. В той час принесли батьки дитя Ісуса в Єрусалим поставити перед Господом, 23. як написано в Господньому законі: Кожний хлопець первородний, буде посвячений Господеві. 24. І принесли жертву, як написано в Господньому законі: пару горлиць або двоє голубенят. 25. А був у Єрусалимі чоловік на ім'я Симеон; чоловік той, праведний та побожний, очікував утіхи Ізраїля, і Дух Святий був на ньому. 26. Йому було відкрито Святим Духом, що не бачитиме смерти, перш ніж побачить Христа Господа. 27. Він прийшов Духом у храм, і як батьки вносили дитя Ісуса, щоб учинити над ним за законним звичаєм, 28. він узяв його на руки, благословив Бога й мовив: 29. Нині, Владико, можеш відпустити слугу твого за твоїм словом у мирі, 30. бо мої очі. бачили твоє спасіння, 31. що ти приготував перед усіма народами; 32. світло на просвіту поганам, і славу твого лю́ду – Ізраїля. 33. Батько його і мати дивувалися тому, що говорилося про нього. 34. Симеон благословив їх і сказав до його матері Марії: – Ось цей поставлений для падіння і встання багатьох в Ізраїлі; він буде знаком протиріччя, 35. та й тобі самій меч прошеє душу, щоб відкрились думки багатьох сердець. 36. Була там також і Анна, пророчиця, дочка Фануїла з покоління Асера; вона була вельми похила віком, проживши сім років з чоловіком від дівування свого 37. і зоставшия вдовою аж до вісімдесят четвертого року, вона не відходила від храму, служачи Богові вночі і вдень постом та молитвою. 38. І надійшла

вона тієї самої години й почала прославляти Бога та говорити про нього всім, що чекали визволення Єрусалиму. 39. Як вони зробили все за законом Господнім, вернулися в Галилею, до Назарету, свого міста. 40. Хлоп'я ж росло й міцніло, повне мудрости, і Божа благодать була на ньому.

Замість Достойно, приспів: Богородице Діво, уповання християн, покрий, захорони і спаси тих, що на тебе уповують.

Ірмос (г. 3): В законі тіні і писання образ бачимо, вірні: кожний младаєнець мужеського полу, що отвиріає утробу – святий Бóгу. Тому перворóджене Слово безначального Отця – Сіна, що перворóдиться з матері, яка мужа не знає, – величаємо.

Причасний: Хваліте Гóспода з небес, хваліте Його во вішніх (Пс. 148,1).

Другий: Чáшу спасіння прийму і ім'я Гóсподне призову (Пс. 15,4). **Алилу́я, алилу́я, алилу́я.**



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ 02.02.2025 Неділя про Закхя;
Стрітєння Господа Бога і Спаси нашого Ісуса Христа

8.30 – Служба Божа

+ Анна, Михайло Галан і всі з род. Галанів; + Мирослав Вітик; + Тетяна 1-ша річн. см., Євген, Алевтина

10.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для родини Ромасюків та Петра і Любомира Марціняків

13.00 – Служба Божа

+ Георгій, Зінаїда, Павло

ПОНЕДІЛОК – 03.02.2025 Св. і прав. Симеона
Богоприємця і Анни, пророциці

8.00 – Служба Божа

+ Ольга Хомий

ВІВТОРОК – 04.02.2025 Прп. Исидора
Пилусіотського

8.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Галини Стех і її цілої родини

СЕРЕДА – 05.02.2025 Св. мц. Агафії

8.00 – Служба Божа

+ Марія Ткачук, 40-вий день після см.

ЧЕТВЕР – 06.02.2025 Прп. Вукола, єп.
Смирнського

8.00 – Служба Божа

П'ЯТНИЦЯ – 07.02.2025 Прп. Партенія, єп.
Лампсакійського

8.00 – Служба Божа

СУБОТА – 08.02.2025 Св. вмч. Теодора

9.00 – Служба Божа

+ Павло Гац, 40-вий день після см.

14.00 - Чин Хрещення Максима Гриньчака

НЕДІЛЯ 09.02.2025 Неділя про митаря і фарисея

Св. мч. Никифора

8.30 – Служба Божа

+ Іван Заблоцький, 2-га річн. см.

10.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для родини Гамратів, Левчиків, Серкізів і Шевчиків

13.00 – Служба Божа

+ Анна Должицька, 3-тя річн. см.

ОГОЛОШЕННЯ:


1. Заохочуємо вплачувати на наш парафіяльний Карітас, який тепер зосереджений на допоміж в Україні. Пріоритетом є зберігання життя - особливо наших воїнів, які є на передовій. Номер конта парафіяльного Карітас: Bank Pekao SA 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077.

2. З початком нового року пригадуємо про наш парафіяльний фонд на прибирання, який становить 10 зл. на місяць від кожної родини.

3. W sprzedaży jest książka Ireneusza Kondrowa Grekokatolicyzm. Horyzonty wschodniej modlitwy. Książka jest próbą ukazania duchowości i mentalności grekokatolików szerszemu społeczeństwu, zwłaszcza polskiemu, wśród którego od dawna są oni obecni. Autor stara się odsłonić tajemnicę modlitwy Wschodu i przybliżyć zwyczaje wschodniej tradycji wszystkim, dla których jest ona obca i niezrozumiała. **Купуюч тє książkę, przekazujesz 70 zł. na rzecz rodzinnego domu dziecka działającego przy monasterze Sióstr Świętej Rodziny w Bóbrce w obwodzie Lwowskim w Ukrainie.**

4. «Щедрик - відома пісня з невідомою історією». 9 лютого після літургії о 10:00 годині запрошуємо до парафіяльного залу на зустріч присвячену історії пісні «Щедрик» Миколи Леонтовича. У виконанні вокальних гуртів «Тоя» та «Два кольори» почуєте різні аранжування відомої щедрівки.

5. Підтримайте нашу парафію, передавши 1,5% свого податку! У податковій декларації (PIT) вкажіть: KRS: 0000270261, ціль: Pokrowa MB Olsztyn 25158.

Zachęcamy wszystkich do wsparcia Parafii Grekokatolickiej pw. Pokrowa Matki Bożej w Olsztynie poprzez przekazanie 1,5% podatku. Każda wpłata pomoże nam kontynuować działalność duszpasterską, kulturalną itp. Aby przekazać 1,5% podatku, w swoim formularzu PIT (nr. PIT-37) wpisz:  KRS: 0000270261

 Cel szczegółowy: Pokrowa MB Olsztyn 25158

Ззду церкви можна взяти листівку про це.

6. Запрошуємо на Курс Іконопису від 3 по 9 лютого 2025 р. Детальні інформації у Івана Курія, тел.: 604-062-744, e-mail: jankuryj@gmail.com.

7. 2 і 9 лютого буде працювати парафіяльна кав'ярня, запрошуємо опісля Літургії о год. 10.00 до парафіяльного залу на солодке, каву і чай.

8. Сьогодні 1-ша неділя в місяці, таця призначена на Курію в Ольштині.

9. 07.02 перша п'ятниця у місяці - відвідини хворих від. год. 10.00.

Вісник - Бюлетень греко-католицької катедральної парафії Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn

Парох: о. Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); капелан у лікарнях о. Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004)

редактор: Андрій Панасюк; склад: Андрій Фаранчук.

Рахунок на утримання парохії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124